

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et réserve ..... \$ 5,810,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1927) ..... \$50,716,000.00

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE**

1er Vice-président ..... **M. TANCREDE BIENVENU M. S. J. B. ROLLAND**  
2e Vice-président

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**

**CHS.-A. ROY, Gérant général**

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

## J. Clark & Son Ltee. EDMUNDSTON, N.-B.

### CE SERA BIENTOT LE TEMPS

**CULTIVATEURS**—vous aurez bientôt besoin de machines agricoles—nous avons toujours les remarquables machines "McCormick-Deering" et autres marques: charrues, hermes, rouleaux, semoirs, planteurs, à patates, voitures, harnais—pièces de rechange, etc.

Avant d'acheter, voyez notre voyageur M. Jos. P. Cyr, ou adressez-vous directement à notre magasin, ou encore voyez nos agents locaux: Alex. B. Violette, St-Léonard; M. Mazerolle, Ste-Anne; J. Pat. Smyth, Rivière-Verte; Victorie J. Martin, St-Basile; Alex. Nadeau, St-Hilaire; Jersey Boutot, Lac-Baker; Tommy E. Martin, Clair; Théodule Cyr, Ledges.

### Conditions de Paiements Faciles

**F. E. FOURNIER,** gérant local.

### MADAWASKA, Me

La semaine dernière une belle fête eut lieu chez M. et Mme Denis Martin à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Marie-Anne Cyr, institutrice. Etaient présents: Mmes Marie May Martin, Alice Cyr, Laura Picard, Régina Soucy, Suzanne Baron, C. Beaulieu, Catherine Cyr, Lucile

Parent, Alice Hébert, Héliana Martin, Madeleine Albert, Alice Lebel, Lucie Hébert, M. Martin et Rose Martin; MM. Wilfrid Michaud, Donat Martin, Lawrence Violette, Willie Picard, Lewis Sirois, Lévié Baron, Donat Sirois, Alcime Cyr, Aurèle Daigle, Patrice Martin, Georges Rice. Une belle adresse fut lue à Mlle Cyr par Mlle Alice Lebel.

## Sam Fuhrer

ANNONCE  
**UN GRAND SPÉCIAL POUR TOUS LES SAMEDIS**

**SAMEDI LE 28 AVRIL 50 COSTUMES**

Balancé de l'assortiment du printemps—très jolis costumes, modèles tailleurs et de sport—d'une valeur régulière de \$18.00 à \$25.00, offerts à

**\$13.75**

Nos clients et le public en général trouveront avantage à surveiller nos SPÉCIAUX de chaque samedi que nous annoncerons régulièrement à cet endroit.

Lorsque vous verrez les marchandises, vous serez émerveillés des aubaines que nous offrons.

**VOYEZ NOS VITRINES**

### NOTES LOCALES

—Dimanche dernier un groupe de parents et d'amis se sont réunis chez M. et Mme Fidèle F. Michaud pour fêter l'anniversaire de naissance de Mme Michaud. De beaux cadeaux lui furent offerts. L'adresse fut lue par Mlle Irène Thériault. Étaient présents MM. et Mmes Maxime Daigle, Jos. F. Michaud, Pat. S. Picard, Archie Michaud, Willie Bélangier Alcide Lavoie, James Thériault, Honoré Lavoie, Henri Michaud, Max. Lamont, Jos. Rossignol, Félix Michaud, Mmes Denis St-Onge, Régis Daigle, Jos. Michaud, Mmes Alvine Michaud, Anais Soucy, Inez Rossignol, Emélie St-Onge, Régina St-Onge, Anette Lavoie, MM. Melanson, Tommy Daigle, Vital Michaud, Emery Thériault, Théophile Michaud Pat. St-Onge, Lévié Thériault, ainsi que MM. et Mmes Adélaré Bossé, Alphonse Daigle, Joseph Desjardins et Fred St-Onge de St-Jacques.

—"DEVOTION" grand événement artistique bientôt à l'affiche. Surveillez les annonces.

—M. et Mme Maxime Hébert ont passé quelques jours à Québec, et se sont rendus chez leurs parents M. et Mme. Jos. St-Pierre de Princeville, où ils ont rejoint un groupe de parents qui se rendait à la sucrerie de M. Arthur St-Pierre, à St-Norbert d'Ar tabaska. Ils sont également allés visiter la sucrerie d'un autre neveu, celle de M. Florian St-Pierre de Ste-Sophie de Megantic. Ces deux sucreries sont tout-à-fait modernes et M. et Mme Hébert ont tellement aimé leur voyage qu'ils n'oublieront pas le temps du sucre, l'an prochain.

—"DEVOTION" grand événement artistique bientôt à l'affiche. Surveillez les annonces.

—M. Fred Bérubé d'Érville-du-Loup est actuellement en visite chez son cousin M. Jos. V. Bérubé.

—"DEVOTION" grand événement artistique bientôt à l'affiche. Surveillez les annonces.

—Dimanche soir un groupe d'amis se sont réunis chez Mme Aurore Bernier à l'occasion de son prochain départ pour Québec. Une adresse lui fut lue par Mme Félix Hébert et un joli cadeau lui fut présenté. Cette démonstration d'estime, organisée par Mme Jos. Michaud, avait réuni un grand nombre d'amis de cette vieille citoyenne de la ville.

En même temps, dimanche soir un groupe de jeunes dames allaient rendre visite à Mme Oscar Guerrette qui doit également aller demeurer à Québec. Un joli cadeau lui fut présenté par ses amies. La famille Bernier quittera la ville définitivement vers le milieu de la semaine prochaine.

### NAISSANCES

Le 18 courant est née à M. et Mme J. Perrot Collin, une fille baptisée sous les noms de Marie Genevieve Perrain et marraine, M. Mme Victoire Perrain.

Le 21 courant est née à M. et Mme Denis Plourde, une fille baptisée sous les noms de Marie, Elisabeth, Thérèse. Perrain et marraine, M. John F. Ancoeur et Mlle Alice Bélanger.

Est née à M. et Mme John Whelan, une fille baptisée le 24 sous les noms de Marie, Thérèse. Perrain et marraine, M. et Mme Fred Michaud.

Le 24 courant est né à M. et Mme Alfred Cyr, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Ernest, Léo. Perrain et marraine, M. et Mme Ernest Gagnon.

**La Saucisse "DAIGLE" Est Faite Tous Les Jours**

**LE LINIMENT MARTIN est en vente Chez tous les Marchands**

**Achetez les Marchandises Comparez et Choisissez. ANNONCES**

### A VENDRE

**MAISON** sur la rue Sormany, 10 appartements avec améliorations modernes. Pour plus d'informations s'adresser à Geo. FOURNIER, 11 Wright, St. Gardner, M. 529-4fs-26av.



### INITIATION

Au 3<sup>em</sup> Degré chez les **Chevaliers de Colomb** d'Edmundston

**Dimanche le 29 Avril**

Les membres du Conseil et tous les confrères des Conseils voisins sont cordialement invités d'y assister. 1er et 2<sup>em</sup> degrés à 2 heures; 3<sup>em</sup> à 8 heures du soir.

### LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

**A VENDRE** Deux tables de POOL, deux allées de quilles (bowling alleys) à très bonnes conditions. S'adresser au Théâtre Casino, Edmundston, N. B. 508-2fs-26av.

**LOT A VENDRE** Lot de terre situé à Madawaska, Me. près de l'école publique. Bon lot pour maison privée. S'adresser à Alex. TURBIDE, Edmundston, N.-B. 522-3fs-26av.

**A VENDRE** LOT de terre de Fred Sirois, près de chez Lévié Blanchette, rue du garage Martin. S'adresser à Fred TOUSSAINT, Edmundston, N.-B. 525-2fs-26av.

### SALON de BARBIER

Nouveau salon de barbier ouvert chez Maurice Castonguay. Une bonne chaise et un bon barbier habile vous attend avec "clip per" électrique, peigne et ciseaux. Shampoo, barbe et massage.

Aussi Salon de Coiffure pour dames et demoiselles par Mlle Lozina Daigle. Salon privé, ouvrage garanti. 50 cents par appointements. Tél. 115-191. 527-2fs-26av.

### VOTRE PIANO EST IL EN ORDRE

M. J. H. Ross, accordéur de piano de St-Jean, sera à Edmundston dans la prochaine semaine de mai. Les personnes qui désirent ses services sont priées de donner leur nom chez M. Sidney Laporte, photographe. 511-2fs-26av.

### A VENDRE

DEUX LOTS avec maison et garage, situés sur la rue Victoria première maison en dehors de la ville, à vendre immédiatement. Pour plus d'informations s'adresser à Philéas BOSSE, Edmundston, N.-B. 513-2fs-26av.

### TAXI TAXI

Service d'auto, jour et nuit, à prix réguliers. S'adresser à Henry SOUCY, téléphone 114-11, Edmundston, N.-B. 515-2fs-26av.

### DEMEURAGE VOUS

Bon "truck" au service du public pour déménagement ou charroyage de toutes sortes. S'adresser à Eddie Martin, chez Alcide Martin, rue Victoria, Edmundston, N.-B.

### ON DEMANDE

Une servante pour ouvrage général dans une maison privée où il y a deux petits enfants. S'adresser à Mme J. D. Castonguay, Edmundston, N.-B. 520-1f-26av.

### SERVANTE

On demande une bonne servante pour emploi immédiat. Bon salaire. S'adresser à Mme Pat. Fournier, Edmundston, N.-B. 521-1f-26av.

### SERVANTE

On demande une bonne servante pour emploi immédiat. Ouvrage général de maison. S'adresser à Mme E. J. HEBERT, rue Michaud, Edmundston, N.-B.

### A Vendre

Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.u.-70.

### A VENDRE

OEUFs pour couvrir, venant d'une bonne lignée de poules Plymouth Rock barrées à \$1.25 pour 15 oeufs. Petits cochons de race Yorkshire enregistrés, nés de vieilles mères. S'adresser à FELIX DAIGLE, Michaud P. O., N. B. 3fs-19av.

### MAISON DE PENSION COUTURE - BRODERIE - CORDONNERIE

—Bon Service en Tout— Chaussures réparées et livrées à domicile.

**Maximé Bérubé**

### POURQUOI

La poule Leghorn est Recherchée?



Parce qu'elle coûte moins cher à nourrir; elle pond plus que les autres races et se couve pas.

Procurez-vous des oeufs de Ferris S. C. Leghorn blanche, pour faire couvrir, à \$2.00 pour 15 oeufs.

### A. J. BABINEAU

Agriculteur  
21e Avenue, Edmundston, N.B.  
9fs-19av-14 juin

### Est-ce Suffisant?

LE REVENU d'une somme de \$2000. placée à 6% est de 32 cents par jour. Pendant combien de jours votre famille pourra-t-elle vivre avec l'assurance que vous portez?

Que fera-t-elle si vous n'en avez pas? Ce sont là des questions qu'il faut se demander. Nous aiderons à choisir un plan de protection suffisant!

Téléphonez ou écrivez pour appointements

E. J. HUBERT, agent du district  
F. BERUBE, représentant

EDMUNDSTON, N. B.



## Liquidation!

Grande Vente de Liquidation Commencant

### Lundi 30 Avril

CHEZ

## Mme M. F. Poitras

Pour cause de santé je suis forcé de prendre un repos. Il nous faut écouler notre stock de \$19,000 coûte que coûte, d'ici à quelques mois.

Les aubaines étonnantes que nous vous offrons pendant cette vente—manteaux, robes et chapeaux pour dames, marchandises à la verge, etc.—vous permettront de réaliser de grandes économies.

**Ne Manquez Pas de Lire notre Circulaire.**

### SEMAINES DES EMPLETTES DE L'EMPIRE AU CANADA — DU 21 au 28 AVRIL

Les acheteurs dans l'Empire sont des constructeurs de l'Empire

Les semaines d'emplètes de l'Empire sont des facteurs de liaison commerciales importantes entre les diverses contrées de l'Empire. C'est au tour du Canada d'avoir sa semaine.

Vous trouverez ce magasin regorgeant de marchandises de l'Empire. Une grande partie est canadienne et une autre importante est de l'étranger.

## Paletots du Printemps

Notre assortiment offre encore un vaste choix à ceux qui ont négligé d'acheter ce vêtement nécessaire pour la saison actuelle. La qualité des tissus et le soin apporté dans la confection, en plus du style à la mode, garantissent la bonne réputation des vêtements KASNER.

**Vous êtes assurés de la qualité - chez -**

## I. KASNER